



Department of Examinations - Sri Lanka
G.C.E. (A/L) Examination - 2018

83 - Russian

Marking Scheme

This document has been prepared for the use of Marking Examiners. Some changes would be made according to the views presented at the Chief Examiners' meeting.

Amendments to be included

G. C. E. (A/L) Examination - 2018**Russian****Marking scheme****Paper I**

- | | | |
|---|---|----------------------------------|
| 1. Duration of the Paper | - | 02 hours |
| 2. Type of Questions | - | Multiple choice questions |
| 3. Number of Multiple choices questions | - | 50 |
| 4. Total number of questions to be answered | - | All 50 Multiple choice questions |
| 5. Allotment of marks | - | 02 marks for each correct answer |
| 6. Allotted marks for the question paper | - | 100 |

Paper II

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Duration of the Paper | - | 03 hours |
| 2. Structure of the question paper | - | Contains Part I and Part II |
| 3. Type of Questions | - | Structured questions |
| 4. Part I | - | 05 questions |
| 5. Part II | - | 02 questions |
| 6. Compulsory questions | - | Question Number 01 and
one question from Part II |
| 7. Total number of questions to be answered | - | 05/07 questions |
| 8. Allotted marks for the question paper | - | 100 |
| 9. Allotment of marks: | | |

උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමේ පොදු ශිල්පීය ක්‍රම

උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමේ හා ලකුණු ලැයිස්තුවල ලකුණු සටහන් කිරීමේ සම්මත ක්‍රමය අනුගමනය කිරීම අනිවාර්යයෙන් ම කළ යුතුවේ. ඒ සඳහා පහත පරිදි කටයුතු කරන්න.

1. උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමට රකුපාට බෝල් පොයින්ට් පෑනක් පාවිච්චි කරන්න.
2. සෑම උත්තරපත්‍රයකම මුල් පිටුවේ සහකාර පරීක්ෂක සංකේත අංකය සටහන් කරන්න.
ඉලක්කම් ලිවීමේදී පැහැදිලි ඉලක්කමෙන් ලියන්න.
3. ඉලක්කම් ලිවීමේදී වැරදුණු අවස්ථාවක් වේ නම් එය පැහැදිලිව තනි ඉරකින් කපා හැර නැවත ලියා කෙටි අත්සන යොදන්න.
4. එක් එක් ප්‍රශ්නයේ අනු කොටස්වල පිළිතුරු සඳහා හිමි ලකුණු ඒ ඒ කොටස අවසානයේ Δ ක් තුළ ලියා දක්වන්න. අවසාන ලකුණු ප්‍රශ්න අංකයක් සමඟ \square ක් තුළ, භාග සංඛ්‍යාවක් ලෙස ඇතුළත් කරන්න. ලකුණු සටහන් කිරීම සඳහා පරීක්ෂකවරයාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ඇති කිරුව භාවිත කරන්න.

උදාහරණ : ප්‍රශ්න අංක 03

(i)		✓	$\frac{4}{5}$
(ii)		✓	$\frac{3}{5}$
(iii)		✓	$\frac{3}{5}$

03	(i)	$\frac{4}{5}$	+	(ii)	$\frac{3}{5}$	+	(iii)	$\frac{3}{5}$	=	$\frac{10}{15}$
----	-----	---------------	---	------	---------------	---	-------	---------------	---	-----------------

බහුවරණ උත්තරපත්‍ර : (කවුළු පත්‍රය)

1. අ.පො.ස. (උ.පෙළ) හා තොරතුරු තාක්ෂණ විභාගය සඳහා කවුළු පත්‍ර දෙපාර්තමේන්තුව මගින් සකසනු ලැබේ. නිවැරදි වරණ කපා ඉවත් කළ සහතික කරන ලද කවුළුපතක් ඔබ වෙත සපයනු ලැබේ. සහතික කළ කවුළු පත්‍රයක් භාවිත කිරීම පරීක්ෂකගේ වගකීම වේ.
2. අනතුරුව උත්තරපත්‍ර හොඳින් පරීක්ෂා කර බලන්න. කිසියම් ප්‍රශ්නයකට එක් පිළිතුරකට වඩා ලකුණු කර ඇත්නම් හෝ එකම පිළිතුරක්වත් ලකුණු කර නැත්නම් හෝ වරණ කැපී යන පරිදි ඉරක් අඳින්න. ඇතැම් විට අයදුම්කරුවන් විසින් මුලින් ලකුණු කර ඇති පිළිතුරක් මකා වෙනත් පිළිතුරක් ලකුණු කර තිබෙන්නට පුළුවන. එසේ මකන ලද අවස්ථාවකදී පැහැදිලිව මකා නොමැති නම් මකන ලද වරණය මත ද ඉරක් අඳින්න.
3. කවුළු පත්‍රය උත්තරපත්‍රය මත නිවැරදිව තබන්න. නිවැරදි පිළිතුර ✓ ලකුණකින් ද, වැරදි පිළිතුර 0 ලකුණකින් ද වරණ මත ලකුණු කරන්න. නිවැරදි පිළිතුරු සංඛ්‍යාව ඒ ඒ වරණ තීරයට පහළින් ලියා දක්වන්න. අනතුරුව එම සංඛ්‍යා එකතු කර මුළු නිවැරදි පිළිතුරු සංඛ්‍යාව අදාළ කොටුව තුළ ලියන්න.

ව්‍යුහගත රචනා හා රචනා උත්තරපත්‍ර :

1. අයදුම්කරුවන් විසින් උත්තරපත්‍රයේ හිස්ව තබා ඇති පිටු හරහා රේඛාවක් ඇඳ කපා හරින්න. වැරදි හෝ නුසුදුසු පිළිතුරු යටින් ඉරි අදින්න. ලකුණු දිය හැකි ස්ථානවල හරි ලකුණු යෙදීමෙන් එය පෙන්වන්න.
2. ලකුණු සටහන් කිරීමේදී ඔවර්ලන්ඩ් කඩදාසියේ දකුණු පස තීරය යොදා ගත යුතු වේ.
3. සෑම ප්‍රශ්නයකටම දෙන මුළු ලකුණු උත්තරපත්‍රයේ මුල් පිටුවේ ඇති අදාළ කොටුව තුළ ප්‍රශ්න අංකය ඉදිරියෙන් අංක දෙකකින් ලියා දක්වන්න. ප්‍රශ්න පත්‍රයේ දී ඇති උපදෙස් අනුව ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීම කළ යුතුවේ. සියලු ම උත්තර ලකුණු කර ලකුණු මුල් පිටුවේ සටහන් කරන්න. ප්‍රශ්න පත්‍රයේ දී ඇති උපදෙස්වලට පටහැනිව වැඩි ප්‍රශ්න ගණනකට පිළිතුරු ලියා ඇත්නම් අඩු ලකුණු සහිත පිළිතුරු කපා ඉවත් කරන්න.
4. පරීක්ෂාකාරීව මුළු ලකුණු ගණන එකතු කොට මුල් පිටුවේ නියමිත ස්ථානයේ ලියන්න. උත්තරපත්‍රයේ සෑම උත්තරයකටම දී ඇති ලකුණු ගණන උත්තරපත්‍රයේ පිටු පෙරළමින් නැවත එකතු කරන්න. එම ලකුණ ඔබ විසින් මුල් පිටුවේ එකතුව ලෙස සටහන් කර ඇති මුළු ලකුණට සමාන දැයි නැවත පරීක්ෂා කර බලන්න.

ලකුණු ලැයිස්තු සකස් කිරීම :

මෙවර සියලු ම විෂයන්හි අවසාන ලකුණු ඇගයීම් මණ්ඩලය තුළදී ගණනය කරනු නොලැබේ. එබැවින් එක් එක් පත්‍රයට අදාළ අවසාන ලකුණු වෙන වෙනම ලකුණු ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් කළ යුතු ය. I පත්‍රයට අදාළ ලකුණු ලකුණු ලැයිස්තුවේ "I වන පත්‍රය" තීරුවේ ඇතුළත් කර අකුරෙන් ද ලියන්න. අදාළ විස්තර ලකුණු ඇතුළත් කර "II වන පත්‍රය" තීරුවේ II පත්‍රයේ අවසාන ලකුණු ඇතුළත් කරන්න. 51 විභූ විෂයයේ I, II හා III පත්‍රවලට අදාළ ලකුණු වෙන වෙනම ලකුණු ලැයිස්තුවල ඇතුළත් කර අකුරෙන් ද ලිවිය යුතු වේ.

Part I**Question Number 01****40 marks****При оценивании сочинение будут учитываться:**

Предложение, в котором формулируется тема сообщения: Интересное, оригинальное предложение, отражение мысли и понимание; сосредоточенный на одной интересной главной идее. (8 баллов)

Поддержка Деталей Интересные, конкретные и описательные примеры и детали с объяснениями, которые касаются темы. (8 баллов)

Организация и Переходы: Вдумчивая, логическая прогрессия поддержки примеров; Зрелые переходы между идеями. (8 баллов)

Стиль: Соответствующий тон, отличительный голос; приятное разнообразие в структуре предложения; Яркая дикция, точный выбор слова. (8 баллов)

Механика: использование стандартного русского языка, правописание и пунктуация, абзацы. (8 баллов)

При оценивании письмо будут учитываться:

– *необходимые информации. Объем информации определяется вопросами, которые заданы в письме. (10 баллов)*

– *связность и логичность в письме. (10 баллов)*

– *правильное использование формул речевого этикета. (10 баллов)*

– *грамматика. (10 баллов)*

Question Number 02**15 marks****При оценивании ответы будут учитываться:**

Во-первых, оценивается соответствие написанного вами текста поставленной задаче. (5 балл)

Во-вторых, оценивается полнота информации. (5 балл)

В-третьих, жанр письма предполагает правильное использование формул этикета, возможные лексические и грамматические ошибки. (5 балл)

Question Number 03 - 15 marks

- a) За каждый правильный ответ (1 балл)
 б) За каждый правильный ответ (.5 балл)

Question Number 04 - 15 marks

- Задание I. За каждый правильный ответ (1 балл)
 Задание II. За каждый правильный ответ (.7 балл)

Question Number 05 - 15 marks

Five Dialogues (3 x 5 = 15 marks)

<i>Correction Criteria</i>	<i>Marks out of 3</i>
Fluency /Flow	
Grammar	
Direct speech	
General Content	
Mechanics	
Total	

Part II**Question Number 06** - 15 marks

За каждый правильный ответ (3 балл)

- Детство и юность писателя
- Начало литературного пути
- Литературные произведения /Гоголь и театр
- Последние годы жизни
- Интересные факты из Жизни Гоголя

Question Number 07 - 15 marks

За каждый правильный ответ (1 балл)

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka
 இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2018 අගෝස්තු
සර්විථ් පොහොල් තරාතරු පත්‍රිකා (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2018 ඔகஸ்ட්
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2018

2018.08.29/ 0830 - 1030

රුසියන් I
 ரஷியன் I
 Russian I

83 STE I

පැය දෙකයි
 இரண்டு மணித்தியாலம்
 Two hours

උපදෙස්:

- * සියලු ම ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
- * පිළිතුරු පත්‍රයේ නියමිත ස්ථානයේ ඔබේ විභාග අංකය ලියන්න.
- * පිළිතුරු පත්‍රයේ පිටුපස දී ඇති උපදෙස් ද සැලකිලිමත්ව කියවා පිළිපදින්න.
- * 1 සිට 50 කෙක් වූ එක් එක් ප්‍රශ්නයට (1), (2), (3), (4) යන පිළිතුරුවලින් නිවැරදි හෝ ඉතාමත් හැදෑරෙන හෝ පිළිතුරු තෝරාගෙන, එය පිළිතුරු පත්‍රයේ පිටුපස දැක්වෙන උපදෙස් පරිදි කතිරයක් (x) යොදා දක්වන්න.

අறிවැහුම්පත්:

- * எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
- * விடைத்தாளில் குறித்த இடத்தில் உமது சுட்டெண்ணை எழுதுக.
- * விடைத்தாளின் மறுபக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களையும் கவனமாக வாசித்துப் பின்பற்றுக.
- * 1-தொடக்கம் 50-வரையுள்ள வினாக்கள் ஒவ்வொன்றுக்கும் (1), (2), (3), (4) என இலக்கமிடப்பட்ட விடைகளில் சரியான அல்லது மிகப் பொருத்தமான விடையைத் தெரிந்தெடுத்து, தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கு அமைய விடைத்தாளில் அதனைக் குறித்து நிற்கும் இலக்கத்தில் புள்ளி (x) இடுவதன் மூலம் காட்டுக.

Instructions:

- * Answer all questions.
- * Write your Index Number in the space provided in the answer sheet.
- * Follow the instructions given at the back of the answer sheet.
- * In each of the questions 1 to 50, pick one of the alternatives from (1), (2), (3), (4) which is correct or most appropriate and mark your response on the answer sheet with a cross (x) on the number of the correct option in accordance with the instructions given at the back of the answer sheet.

I පත්‍රය / வினாத்தாள் I / Paper I

- Выберите правильный вариант.
 - கிවැர்டி வரைய தைர்න්න.
 - சரியான விடையைத் தெரிவுசெய்க.
 - Select the correct version.
- (1) Какая буква стоит в алфавите перед М и какая — за ней? Выберите правильную строку.
- (1) перед М стоит К, а за ней стоит О (2) перед М стоит Л, а за ней стоит Н
 (3) перед М стоит И, а за ней стоит П (4) перед М стоит Л, а за ней стоит С
- (2) Выберите строку, в которой все слова расположены в алфавитном порядке.
- (1) арбуз, петух, вилы, грабли, лопух
 (2) завод, кость, окна, гость, гири
 (3) гнездо, дело, езда, ёлка, майк
 (4) горы, лыжи, жылы, ёж, ведро.

- (3) Выберите правильное предложение, выражающее законченную мысль:
- (1) Мы в семье четверо: папа, мама, сестра и я.
 - (2) Когда у нас будут соревнования?
 - (3) Наступила сентябрь, и мы пошли в школу.
 - (4) Куда мы поставим новогоднюю ёлку?
- (4) Выберите номер вопросительного предложения.
- (1) Рыбаки вышли в открытое море.
 - (2) Моя сестра — первоклассница.
 - (3) Сколько дней осталось до каникул.
 - (4) Пусть мир торжествует на свете!
- (5) Выберите строку, в которой слова состоят из одного слога.
- (1) скрип, ива, лето, я, они.
 - (2) он, друг, шум, мы, ты.
 - (3) яма, она, пою, вдруг, стол.
 - (4) один, два, три, семь, восемь.
- (6) Выберите строку слов, в которой правильно отмечено ударение.
- (1) каталóг, добы́ча, жа́воронок, поня́л, то́рты
 - (2) краси́вее, фа́рфор, компáс, магази́н, кухо́нный.
 - (3) инструме́нт, предме́т, шофе́р, по́няли, приня́ть.
 - (4) повто́рим, досу́г, взяла́, по́ртфель, сняла́.
- Выберите правильный ответ, чтобы заполнить пробелы в следующих предложениях.
(7 - 32).
- (7) Вы знаете, сколько лет, и как зовут?
- (1) ему, его
 - (2) его, ему
 - (3) он, его
 - (4) его, ему
- (8) Моя сестра обычно новости утром, но вчера их вечером
- (1) слушать, слушал
 - (2) слушает, слушала
 - (3) слушай, слушало
 - (4) слушает, слушала
- (9) она по профессии и она работает?
- (1) Что, как
 - (2) Кто, откуда
 - (3) Кто, где
 - (4) Какая, почему
- (10) Завтра у нас тест по грамматике и мы весь вечер падежи.
- (1) будем повторить
 - (2) повторили
 - (3) повторят
 - (4) повторяли
- (11) Вы очень говорите, я не понимаю.
- (1) тихий
 - (2) тихо
 - (3) тихая
 - (4) тихое

(12) Как мы тебе помочь?

- (1) могу (2) можно (3) можете (4) можем

(13) Ты суп и салат или что-то ещё?

- (1) хочешь (2) хотишь (3) хочишь (4) хочешь

(14) Без я всё понял, но у меня есть ещё 2

- (1) проблем, вопроса (2) проблема, вопроса
(3) проблемы, вопросы (4) проблем, вопросов

(15) Мои родители иногда в

- (1) идут, Италию (2) едут, Италия
(3) ходят, Италии (4) ездят, Италию

(16) Ты уже говорил с?

- (1) нашим директором (2) нашему директору
(3) нашего директора (4) нашем директоре

(17) - моя сестра ходит в бассейн.

- она ходит?

- (1) Каждая среда, Где (2) Каждую среду, Куда
(3) Каждая среда, Куда (4) Каждую среду, Откуда

(18) - Я слышал, что ты новую машину. - Да, я хочу её

- (1) покупаешь, покупать (2) купил, покупать
(3) покупал, купить (4) покупаешь, купить

(19) - Какое числа будет конференция?

- Не помню, думаю, что

- (1) второй апрель (2) второго апреля
(3) вторая апреля (4) два апрель

(20) Что вы подарили?

- (1) для наши старые клиенты (2) нашим старым клиентам
(3) к наши старые клиенты (4) к нашему старому клиенту

(21) Слева кабинет, а справа кабинет

- (1) вашего ассистента, менеджеров (2) ваша ассистентка, менеджеры
(3) ваш ассистент, менеджера (4) ваши ассистенты, менеджеры

(22) Неделю мы жили в

- (1) маленькую русскую деревню (2) маленький русский деревня
(3) маленьком русском деревне (4) маленькой русской деревне

(23) Александр Петрович быстро имел и сразу своему другу.

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| (1) читал, звонил | (2) читает, позвонит |
| (3) прочитает, звонит | (4) прочитал, позвонил |

(24) - Ваш муж дома?

- Нет, Игорь в офис рано утром и до сих пор не

- | | |
|----------------------|------------------------|
| (1) поехал, приехал | (2) поедет, приедет |
| (3) ездит, приезжает | (4) уезжает, приезжает |

(25) Это недалеко: идите прямо, потом направо и дорогу.

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| (1) обойдите, идите | (2) подойдите, уйдите |
| (3) поверните, перейдите | (4) зайдите, войдите |

(26) Я скоро ему, дать полную информацию о будущем проекте.

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| (1) звоню, потому что | (2) позвонил, поэтому |
| (3) позвоню, чтобы | (4) буду звонить, если |

(27) Врач, я недавно ходил, довольно опытный и приятный человек.

- | | | | |
|----------------|---------------|---------------|-----------|
| (1) к которому | (2) о котором | (3) с которым | (4) какой |
|----------------|---------------|---------------|-----------|

(28) Посмотрите эту презентацию, она вам

- | | | | |
|--------------|----------------|---------------|-----------------|
| (1) нравится | (2) понравится | (3) нравилась | (4) понравилась |
|--------------|----------------|---------------|-----------------|

(29) Мы жить в

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| (1) хочет, тёплых странах | (2) хотели, тёплые страны |
| (3) хотим, тёплые страны | (4) хотели бы, тёплых странах |

(30) Мне нравится с

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| (1) разговаривать, умные люди | (2) говорить, умных людях |
| (3) общаться, умными людьми | (4) рассказывать, умным людям |

(31) Я очень люблю и

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| (1) своих детей, свою работу | (2) свои дети, свою работу |
| (3) своих детей, своя работа | (4) свои дети, своя работа |

(32) Я знаю? Думаю, я где-то уже видел.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| (1) этот человек, его | (2) этому человеку, ему |
| (3) этим человеком, он | (4) этого человека, его |

● Выберите предложение которое, рассказывает о каждом рисунке.

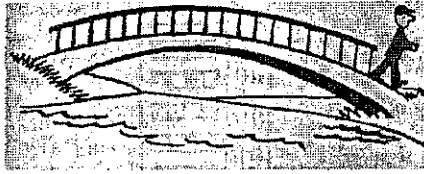
- පහතින් දී ඇති එක් එක් විච්ඡය ගැන විස්තර කෙරෙන වැකිය තෝරා ලකුණු කරන්න.
- பின்வரும் ஒவ்வொரு சித்திரம் தொடர்பாகவும் விபரிக்கும் வாக்கியத்தைத் தெரிவுசெய்து குறிப்பிடுக.
- Select and mark the sentence which describes each picture given below.

33.



- (1) Вся семья проводила мальчика в школу.
- (2) Вся семья гуляет с мальчиком около школы.
- (3) Вся семья провожает мальчика в школу.
- (4) Мальчик провожает всю семью в школу.

34.



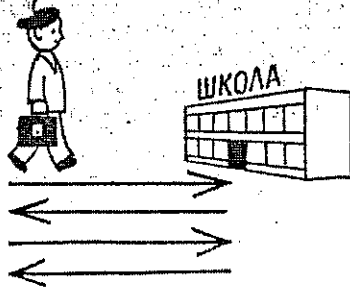
- (1) Он хочет перейти через реку.
- (2) Он уже перешёл через мост.
- (3) Он стоит на мосту.
- (4) Он подходит к мосту.

35



- (1) Пенсионер играет в саду.
- (2) Пенсионер стоит в саду.
- (3) Пенсионер ходит по саду.
- (4) Пенсионер работает в саду.

36.



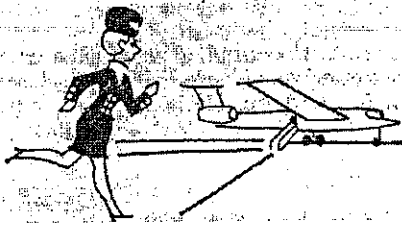
- (1) Школьник каждый день сидит в школе.
- (2) Школьник каждый день выходит из школы.
- (3) Школьник вчера ходил в школу.
- (4) Школьник каждый день ходит в школу.

37



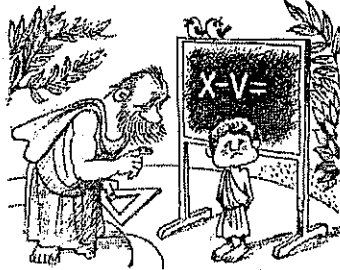
- (1) Больной осматривает врача.
- (2) Врач осматривает больных.
- (3) Врач слушает музыку у больного.
- (4) Врач ничего не делает с больными.

38.



- (1) Стюардесса ходит в самолёте.
- (2) Стюардесса гуляет в самолёте.
- (3) Стюардесса бежит в самолёт.
- (4) Стюардесса работает в самолёте.

39.



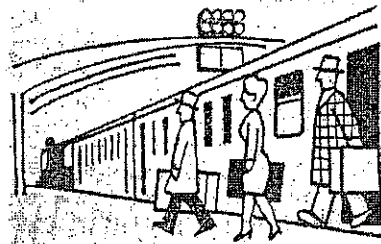
- (1) Дедушка спрашивает мальчика: "Сколько будет десять плюс пять?"
- (2) Дедушка спрашивает мальчика: "Сколько будет десять минус пять?"
- (3) Дедушка спрашивает мальчика: "Сколько будет десять на пять?"
- (4) Дедушка спрашивает мальчика: "Сколько будет пять минус десять?"

40.



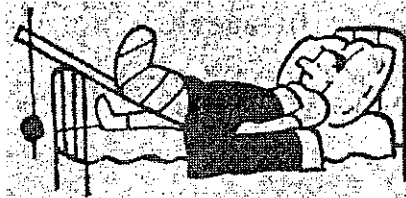
- (1) "Женщина, почему Вы не уступаете места женщинам?"
- (2) "Женщина, Вы не хотите присесть?"
- (3) "Мужчина, почему Вы не уступаете места женщинам?"
- (4) "Мужчина, почему Вы не уступаете места мужчинам?"

41.



- (1) Пассажиры входят в вагоны с вещами.
- (2) Пассажиры проходят по вагонам с вещами.
- (3) Пассажиры войдут в вагоны с вещами.
- (4) Пассажиры выходят из вагонов с вещами.

42.



- (1) Больной уже здоров, поэтому он лежит на кровати.
- (2) Больному нельзя ходить, поэтому он лежит.
- (3) Больному можно ходить, поэтому он лежит.
- (4) Больному нельзя спать, поэтому он читает.

Прочитайте диалоги и выполните задания к ним.

(43) Что забыли взять муж и жена?

Муж: Так, всё в порядке, наши паспорта у меня.

Жена: А билеты я положила в сумку.

Муж: А где фотоаппарат?

Жена: О! Фотоаппарат! Куда я его положила? Ах, я забыла его на столе.

Муж: Очень жаль! Я так хотел сделать интересные фотографии.

Что забыли взять муж и жена?

- (1) паспорт
- (2) билеты
- (3) фотоаппарат
- (4) карту

(44) Как чувствует себя Анна Ивановна?

Саша: Алло! Анна Ивановна? Здравствуйте! Как вы себя чувствуете? В субботу вам было очень плохо.

А, И.: Здравствуй, Саша. Да, два дня назад было очень плохо, была температура, болела голова.

Саша: А сегодня? Как Вы себя чувствуете? Лучше?

А. И.: Саша, уже лучше, чем раньше. Думаю, что через день-два всё будет хорошо.

Как чувствует себя Анна Ивановна?

- (1) очень плохо
- (2) уже лучше
- (3) отлично
- (4) очень хорошо

45. Какие билеты купил Миша?

Миша : Скажите, пожалуйста, у вас есть билеты на концерт сегодня?

Кассир: Сейчас посмотрю... Кажется, дешёвые билеты уже кончились. Вот, есть. Только это очень дорогие билеты.

Миша : Неважно, я очень хочу послушать этот концерт сегодня. Дайте, пожалуйста, два билета.

Какие билеты купил Миша?

- (1) очень дорогие
- (2) дешёвые
- (3) очень дешёвые
- (4) дорогие

Прочитайте афишу и выполните задания.

Праздник, которого мы так долго ждали!

Внимание! В воскресенье 15 июня в мемориальном международном зале конференций имени Бандаранайке (ММЗКБ) снова открывается книжный фестиваль! В этом году на фестивале 5 больших программ. На этом празднике будут игры, конкурсы с подарками, встречи с известными писателями, артистами, музыкантами и презентации новых книг. Адрес: ММЗКБ, Бауддалока мавата, Коломбо, 00700. Мы работаем до 29 августа.

(46) В Коломбо открывается

- (1) праздник музыки
- (2) выставка художников
- (3) фестиваль книг
- (4) салон красоты

(47) Праздник начинается

- (1) двадцать второго августа
- (2) пятнадцатого июня
- (3) пятого июля
- (4) в июне

(48) На фестивале будут встречи

- (1) с музыкантами
- (2) с художниками
- (3) со спортсменами
- (4) с солдатами

(49) На празднике можно

- (1) познакомиться с новыми книгами
- (2) купить подарки и сувениры
- (3) посмотреть новые картины
- (4) купить модные костюмы

(50) Выставка закрывается

- (1) в конце года
- (2) в 15 июня
- (3) в конце августа
- (4) в сентябре

83 - රුසියන් Russian 2018

Paper I

ප්‍රශ්න සියල්ලටම පිළිතුරු සපයන්න. (කාලය පැය 2)

Answer all questions. (Time 2 hours)

Ответьте на все вопросы. (Время 2 ч.)

නිවැරදි හෝ වඩාත් ගැළපෙන හෝ පිළිතුර තෝරන්න. (පිළිතුරු සැපයීම සඳහා බහුවරණ කඩදාසියක් සපයනු ලැබේ.)

Select the correct or more appropriate answer (A multiple choice answer sheet would be provided at the examination.)

1) Какая буква стоит в алфавите перед М и какая — за ней? Выберите правильную строку.

1. перед М стоит К, а за ней стоит О
2. перед М стоит Л, а за ней стоит Н
3. перед М стоит И, а за ней стоит П
4. перед М стоит Л, а за ней стоит С

2) Выберите строку, в которой все слова расположены в алфавитном порядке.

1. арбуз, петух, вилы, грабли, лопух.
2. завод, кость, окна, гость, гиря.
3. гнездо, дело, езда, ёлка, маяк.
4. горы, лыжи, жилы, ёж, ведро.

3) Выберите правильное предложение, выражающее законченную мысль:

1. Мы в семье четверо: папа, мама, сестра и я.
2. Когда у нас будет соревнования?
3. Наступила сентябрь, и мы пошли в школу.
4. Куда мы поставим новогоднюю ёлку?

4) Выберите номер вопросительного предложения.

1. Рыбаки вышли в открытое море.
2. Моя сестра — первоклассница.
3. Сколько дней осталось до каникул.
4. Пусть мир торжествует на свете!

5) Выберите строку слов, состоящих из одного слога.

1. скрип, ива, лето, я, они.
2. он, друг, шум, мы, ты.
3. яма, она, пою, вдруг, стол.
4. один, два, три, семь, восемь.

6) Выберите строку слов, в которой правильно отмечено ударение.

1. каталог, добыча, жаворонок, поняэл, торты.
2. красивее, фэрфор, компас, магазин, кухонный.
3. инструмент, предмет, шофёр, поняли, принять.
4. повторим, досуг, взяла, портфель, сняла.

Выберите правильный ответ, чтобы заполнить пробелы в следующих предложениях.

(7 - 32).

7) Вы знаете, сколько лет, и как зовут?

1. ему, его
2. его, ему
3. он, его
4. его, ему

8) Моя сестра обычно новости утром, но вчера их вечером.

1. слушать, слушал
2. слушает, слушала
3. слушай, слушало
4. слушает, слушала

9) она по профессии и она работает?

1. Что, как
2. Кто, откуда
3. Кто, где
4. Какая, почему

10) Завтра у нас тест по грамматике и мы весь вечер падежи.

1. буэдем повториэть
2. повториэли
3. повторяэт
4. повторяэли

11) Вы очень говорíte, я не понимаю.

1. тíхий
2. тíхо
3. тíхая
4. тíхое

12) Как мы тебе помóчь?

1. могу́
2. мóжно
3. мóжете
4. мóжем

13) Ты суп и салáт или что-то ещё?

1. хоэтешь
2. хотиэшь
3. хоэчишь
4. хоэчешь

14) Без я всё пóнял, но у меня есть ещё 2

1. проблем, вопроэса
2. проблема, вопроса
3. проблемы, вопросы
4. проблем, вопросов

15) Мои родители иногда в

1. идут, Италию
2. едут, Италия
3. ходят, Италии
4. ездят, Италию

16) Ты уже говорил с

1. нашим директором
2. нашему директору
3. нашего директора
4. нашем директоре

17) - моя сестра ходит в бассейн.

- она ходит?

1. Каждая среда, Где
2. Каждую среду, Куда
3. Каждая среда, Куда
4. Каждую среду, Откуда

18) - Я слышал, что ты новую машину.

- Да, я хочу её

1. покупаешь, покупать
2. купил, покупать
3. покупал, купить
4. покупаешь, купить

19) - Какоего числа будет конференция?

- Не помню, думаю, что

1. второй апрель
2. второго апреля
3. вторая апреля
4. два апрель

20) Что вы подарили

1. для наши старые клиенты
2. нашим старым клиентам
3. к наши старые клиенты
4. к нашему старому клиенту

21) Слева кабинет, а справа кабинет

1. вашего ассистента, менеджеров
2. ваша ассистентка, менеджеры
3. ваш ассистент, менеджера
4. ваши ассистенты, менеджеры

22) Неделю мы жили в

1. маленькую русскую деревню
2. маленький русский деревня
3. маленьком русском деревне
4. маленькой русской деревне

23) Александр Петрович быстро имел и сразу своему другу.

1. читал, звонил
2. читает, позвонит
3. прочитает, звонит
4. прочитал, позвонил

24) - Ваш муж дома?

- Нет, Игорь в офис рано утром и до сих пор не

1. поехал, приехал
2. поедет, приедет
3. ездит, приезжает
4. уезжает, приезжает

25) Это недалеко: идите прямо, потом направо и дорогу.

1. обойдите, идите
2. подойдите, уйдите
3. поверните, перейдите
4. зайдите, войдите

26) Я скоро ему, дать полную информацию о будущем проекте.

1. звоню, потому что
2. позвонил, поэтому
3. позвоню, чтобы
4. буду звонить, если

27) Врач, я недавно ходил, довольно-опытный и приятный человек.

1. к которому
2. о котором
3. с которым
4. какой

28) Посмотрите эту презентацию, она вам

1. нравится
2. понравится
3. нравилась
4. понравилась

29) Мы жить в

1. хотим, тёплых странах
2. хотели, тёплые страны
3. хотим, тёплые страны
4. хотели бы, тёплых странах

30) Мне нравится с

1. разговаривать, умные люди
2. говорить, умных людях
3. общаться, умными людьми
4. рассказывать, умным людям

31) Я очень люблю и

1. своих детей, свою работу
2. свои дети, свою работу
3. своих детей, своя работа
4. свои дети, своя работа

32) Я знаю? Думаю, я где-то уже видел.

1. этот человек, его
2. этому человеку, ему
3. этим человеком, он
4. этого человека, его

Выберите предложение, которое дает правильное описание о каждой фотографии.


(33- 42)

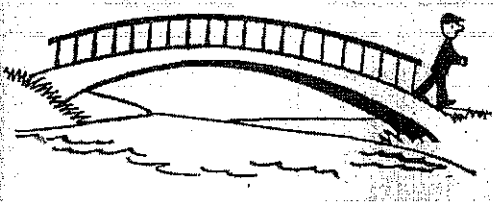

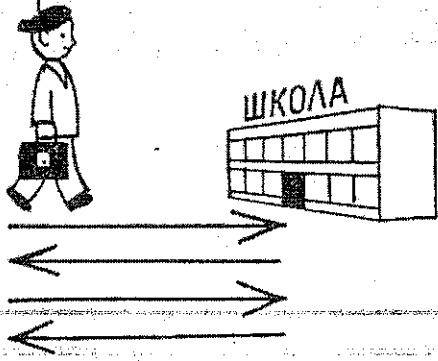
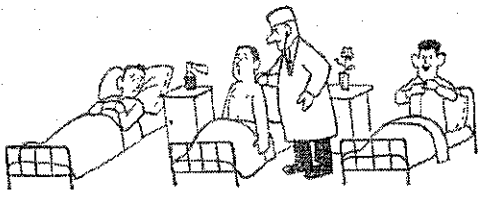
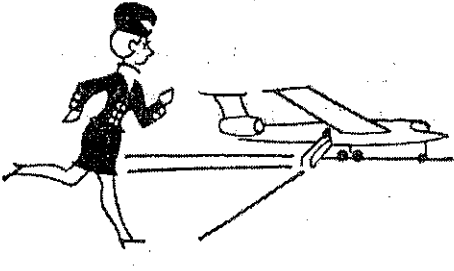
Select the sentence that gives the correct description about each picture.

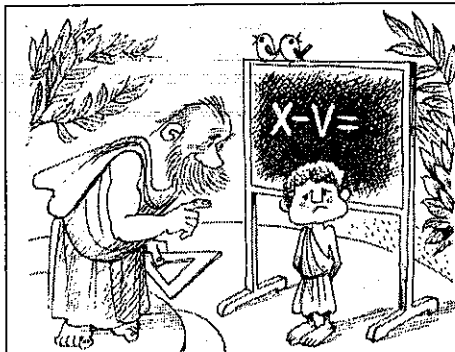
(33-42)

එක් එක් චිත්‍රය ගැන නිවැරදි විස්තරය ඉදිරිපත් කෙරෙන වැකිය තෝරා ලකුණු කරන්න.

(33-42)

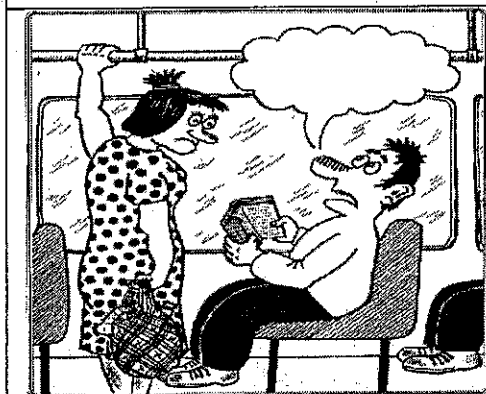
	<p>33.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Вся семья проводила мальчика в школу. 2) Вся семья гуляет с мальчиком около школы. 3) <u>Вся семья провожает мальчика в школу.</u> 4) Мальчик провожает всю семью в школу.
---	---

	<p>34.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Он хочет перейти через реку. 2) <u>Он уже перешёл через мост.</u> 3) Он стоит на мосту. 4) Он подходит к мосту.
	<p>35.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Пенсионер играет в саду. 2) Пенсионер стоит в саду. 3) <u>Пенсионер ходит по саду.</u> 4) Пенсионер работает в саду.
	<p>36.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Школьник каждый день сидит в школе. 2) Школьник каждый день выходит из школы. 3) Школьник вчера ходил в школу. 4) <u>Школьник каждый день ходит в школу.</u>
	<p>37.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Больной осматривает врача. 2) <u>Врач осматривает больных.</u> 3) Врач слушает музыку у больного. 4) Врач ничего не делает с больными.
	<p>38.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Стюардесса ходит в самолёте. 2) Стюардесса гуляет в самолёте. 3) <u>Стюардесса бежит в самолёт.</u> 4) Стюардесса работает в самолёте.



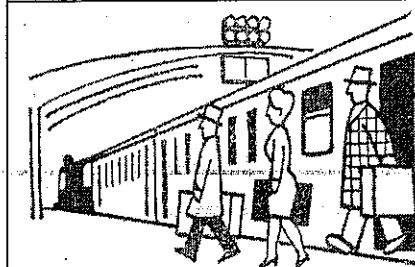
39.

- 1) Дедушка спрашивает мальчика :
"Сколько будет десять плюс пять?"
- 2) Дедушка спрашивает мальчика :
"Сколько будет десять минус пять?"
- 3) Дедушка спрашивает мальчика :
"Сколько будет десять на пять?"
- 4) Дедушка спрашивает мальчика :
"Сколько будет пять минус десять?"



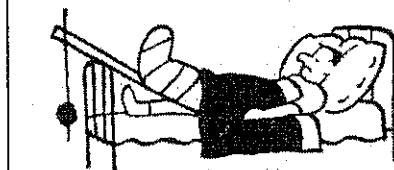
40.

- 1) "Женщина, почему Вы не уступаете места женщинам?"
- 2) "Женщина, Вы не хотите присесть?"
- 3) "Мужчина, почему Вы не уступаете места женщинам?"
- 4) "Мужчина, почему Вы не уступаете места мужчинам?"



41.

- 1) Пассажиры входят в вагоны с вещами.
- 2) Пассажиры проходят по вагонам с вещами.
- 3) Пассажиры войдут в вагоны с вещами.
- 4) Пассажиры выходят из вагонов с вещами.



42.

- 1) Больной уже здоров, поэтому он лежит на кровати.
- 2) Больному нельзя ходить, поэтому он лежит.
- 3) Больному можно ходить, поэтому он лежит.
- 4) Больному нельзя спать, поэтому он читает.

Прочитайте диалоги и выполните задания к ним.

43. Что забыли взять муж и жена?

Муж: Так, всё в порядке, наши паспорта у меня.

Жена: А билеты я положила в сумку.

Муж: А где фотоаппарат?

Жена: О! Фотоаппарат! Куда я его положила? Ах, я забыла его на столе.

Муж: Очень жаль! Я так хотел сделать интересные фотографии.

Что забыли взять муж и жена?

1. паспорт
2. билеты
3. фотоаппарат
4. карту

44. Как чувствует себя Анна Ивановна?

Саша: Алло! Анна Ивановна? Здравствуйте! Как вы себя чувствуете? В субботу вам было очень плохо.

А. И.: Здравствуй, Саша. Да, два дня назад было очень плохо, была температура, болела голова.

Саша: А сегодня? Как Вы себя чувствуете? Лучше?

А. И.: Саша, уже лучше, чем раньше. Думаю, что через день-два всё будет хорошо.

Как чувствует себя Анна Ивановна?

1. очень плохо
2. уже лучше
3. отлично
4. очень хорошо

45. Какие билеты купил Миша?

Миша: Скажите, пожалуйста, у вас есть билеты на концерт сегодня?

Кассир: Сейчас посмотрю... Кажется, дешёвые билеты уже кончились. Вот, есть.

Только это очень дорогие билеты.

Миша: Неважно, я очень хочу послушать этот концерт сегодня. Дайте, пожалуйста, два билета.

Какие билеты купил Миша?

1. очень дорогие
2. дешёвые
3. очень дешёвые
4. дорогие

Прочитайте афишу и выполните задания.

Праздник, которого мы так долго ждали!

Внимание! В воскресенье 15 июня в мемориальном международном зале конференций имени Бандаранайке (ММЗКБ) снова открывается книжный фестиваль! В этом году на фестивале 5 больших программ. На этом празднике будут игры, конкурсы с подарками, встречи с известными писателями, артистами, музыкантами, презентации новых книг. Адрес: ММЗКБ, Бауддалока мавата, Коломбо, 00700. Мы работаем до 29 августа.

46. В Коломбо открывается

1. праздник музыки
2. выставка художников
3. фестиваль книг
4. салон красоты

47. Праздник начинается

1. двадцать второго августа
2. пятнадцатого июня
3. пятого июля
4. в июне

48. На фестивале будут встречи

1. с музыкантами
2. с художниками
3. со спортсменами
4. с солдатами

49. На празднике можно

1. познакомиться с новыми книгами
2. купить подарки и сувениры
3. посмотреть новые картины
4. купить модные костюмы

50. Выставка закрывается

1. в конце года
2. в 15 июня
3. в конце августа
4. в сентябре

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි/முழுப் பதிப்புரிமையுடையது/All Rights Reserved

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka
 இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2018 අගෝස්තු
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர) பரீட்சை, 2018 ஆகஸ்ட்
 General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2018

රුසියන් ரஷியன் Russian	II II II	83	STE	II	2018.08.30 / 0830 - 1140
------------------------------	----------------	----	-----	----	--------------------------

පැය තුනයි
முன்று மணித்தியாலம்
Three hours

අමතර කියවීම් කාලය - මිනිත්තු 10 යි
மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
Additional Reading Time - 10 minutes

අමතර කියවීම් කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමට පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.

வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

- * Ответьте на пять вопросов включая вопрос, номер один и один вопрос от второй части.
- * I කොටසේ පළමුවැනි ප්‍රශ්නය සහ II කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයක් ඇතුළු ව ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සැපයිය යුතු ය.
- * பகுதி I இல் முதலாம் வினாவும் பகுதி II இல் ஒரு வினாவும் உட்பட ஐந்து வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.
- * Answer five questions including question number one from Part I and one question from Part II.

Часть I / I කොටස / பகுதி I / Part I

1. Напишите сочинение по данной схеме. или напишите письмо по данным инструкциям. (около 150 – 200 слов) (40 баллов)

දී ඇති සැකිල්ල අනුව රචනයක් ලියන්න. නැතහොත් දී ඇති උපදෙස් අනුව ලිපියක් ලියන්න. (වචන 150 – 200 පමණ අඩංගු වන සේ) (ලකුණු 40යි)

தரப்பட்டுள்ள குறிப்புகளைப் பயன்படுத்தி கட்டுரை ஒன்று எழுதுக. அல்லது தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கமைய கடிதம் ஒன்று எழுதுக. (சொற்கள் 150 – 200 அளவில் இருக்குமாறு) (40 புள்ளிகள்)

Write an essay using the given outlines or write a letter using the given instructions. (use about 150 – 200 words) (40 Marks)

(A). Сочинение на тему:
 Напишите сочинение по данной теме используя следующие информации.
 දී ඇති මාතෘකාවලට සපයා ඇති තොරතුරු පදනම් කරගෙන රචනයක් ලියන්න.
 தரப்பட்டுள்ள தலைப்புக்கேற்ப வழங்கப்பட்டுள்ள தகவல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு கட்டுரை ஒன்று எழுதுக.
 Write an essay on the given topic based on information provided.

Моя Школа
 белое здание/ столовая/спортивный зал/ аудитория для занятий технологией/ жизнь в школе с утра до вечера/ кормят между уроками/ Сначала учеников младших классов, а потом старших/ медицинский кабинет/медсестра/
 Занятия начинаются/с утра/ заканчиваются/ К новому учебному году/ ремонтируют новые стулья, столы/ Первого января школа пахнет/ встреча ребят первым звонком/
 компьютерный класс/ информатики/ Кабинетов/ Уроки/ смена/ суббота и воскресенье/ спортзал/ футбол, баскетбол и волейбол/ хоккейная коробка/ бегают вокруг школы/ прыгают в длину /

кабинет физики и химии/ кабинет пения/ пианино/ учительница/занимаются в музыкальной школе/ Актный зал/ небольшая сцена/ мероприятия/ большая библиотека.

Для празднования Нового года/ ёлка/ делают игрушки/ развешивать на ёлке/

после окончания школы/ всегда вспоминать её/ приходить сюда/ ходить по школьным лестницам и коридорам/ вспоминать свои школьные годы/ самые лучшие годы жизни

(B). Письмо:

Прочитайте последующие информации и напишите письмо.

පහතින් දී ඇති ලිපිය කියවා ඊට පිළිතුරු ලිපියක් ලියන්න.

கீழே தரப்பட்டுள்ள கடிதத்தை வாசித்து, அதற்கு பதில் கடிதம் ஒன்று எழுதுக.

Read the following letter and write a reply letter.

Привет Саша!

Я так занята сейчас, потому что я студент первого курса исторического факультета и факультета английского языка в Перадения Государственном Университете.

Я буду честна с тобой в этом письме. Сначала я так устала, но это так интересно учиться в университете. Это не как учеба в школе.

Ты спросишь меня, почему я выбрала этот университет. И так, это очень трудно понять, потому что я не знаю почему выбрала этот университет. Ты не поверишь мне, я знаю. Но я думаю, что это судьба.

Учеба в университете трудная, но у меня здесь есть новые друзья, новые знания и новые учителя. Наши преподаватели университета очень приятные и понимающие люди. Я думаю, что они классные люди в реальной жизни. Кроме того, все они очень хорошо знают свой предмет. Теперь ты думаешь, что это очень-хорошее место, чтобы учиться. Нет! Потому что мы учимся в старом здании. Таким образом, это все так печально.

Я знаю, что мы чемпионы в футболе, но я не мальчик, так что это не интересно для меня, но я очень горжусь этим фактом. Также у нас есть много спортивных команд, но я не хочу заниматься спортом. Я хочу научиться йоге. Но у меня нет времени для этого, так что думаю, что я не смогу заняться йогой в этом году. Может, в следующем... так что увидим.

Так что, это не длинное письмо, я это знаю. Но ты знаешь, я не люблю писать письма к тебе, потому что я люблю тебя и хочу встретиться с тобой как только это будет возможно. Может быть, мы встретимся на следующей неделе? Что ты думаешь по этому поводу?

С любовью, Даша.

2. Представьте, что вы хотите рассказать своему новому другу, который только приехал в Коломбо, о городе в котором вы сейчас учитесь. Напишите ваше объяснение, опираясь на предложенный план. (15 баллов)

මම දැනට කොළඹ නගරයේ අධ්‍යාපනය ලබමින් සිටියි. අලුතින් එහි පැමිණීමේ මතුරෙකුට එම නගරය පිළිබඳ විස්තර කිරීමට සිදුව ඇතැයි සිතන්න. පහත දී ඇති සැලැස්ම අනුව මම ඔහුට ලබා දීමට අදහස් කරන විස්තරය ලියා දක්වන්න. (ලකුණු 15 යි)

நங்கள் தற்போது கொழும்பு நகரில் கல்வி கற்றுக் கொண்டிருக்கிறீர்கள். புதிதாக அங்கு வருகை தந்துள்ள உங்கள் நண்பர் ஒருவருக்கு அந்த நகரத்தைப் பற்றி விபரிக்க வேண்டியேற்பட்டுள்ளதாகக் கருதுக. தரப்பட்டுள்ள திட்டத்துக்கு அமைய நீங்கள் அவருக்கு வழங்க எதிர்பார்க்கும் விபரத்தை எழுதுக. (15 புள்ளிகள்)

Imagine that you are going to tell your new friend who has just come to Colombo about the city you study in. Write the description that you are going to give him using the plan below. (15 marks)

история города Коломбо
Коломбо- один из культурно-исторических центров Шри- Ланки
центр города Коломбо
промышленность Коломбо
Коломбо - образовательный центр
Коломбо и новый Порт Сити
Ваши любимые места в Коломбо

3. Прочитайте текст и ответьте на вопросы. (15 баллов)

சேர்ம கியலா டசா ஈகி பூசனலலு பிலிதூர் ஸபசனன. (லகூணு 15 யி)

பந்தியை வாசித்து, கேட்கப்பட்டுள்ள வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக. (15 புள்ளிகள்)

Read the text and answer questions. (15 marks)

Последний поезд на Лондон

Три друга пришли на вокзал и спросили дежурного по вокзалу, когда отходит поезд на Лондон. – Поезда на Лондон идут каждый час, – сказал дежурный. – Следующий поезд на Лондон будет через час. – Ну, хорошо! – сказали друзья. – У нас есть время. Давайте пойдем в буфет и выпьем. Когда они вышли из буфета, поезд на Лондон уже ушел. – Ну, ничего! – сказали друзья. – Уедем на следующем поезде. А пока пойдем в буфет и еще выпьем. Но они опоздали и на следующий поезд, и дежурный им сказал: – Следующий поезд на Лондон будет последним. Не опаздывайте! Друзья снова пошли в буфет, а когда они вышли из буфета, поезд на Лондон медленно отходил от платформы. Они побежали за поездом. Двое из них вскочили в поезд на ходу, а один остался на платформе. Он долго смотрел на уходящий поезд, а потом начал хохотать. Дежурный по вокзалу подумал, что он сошел с ума, и спросил его: – Что с вами? Почему вы смеетесь?

– Вы видели тех парней, которые уехали в Лондон? Это я должен был уехать туда, а они пришли провожать меня.

(a) Ответьте на вопросы

- Что хотели узнать три друга на вокзале?
- Согласно дежурному, когда будет следующий поезд на Лондон?
- Что случилось, когда они вышли из буфета?
- Что делали три друга пока ждали следующий поезд?
- Успели ли три друга на следующий поезд? Почему?
- Что увидели три друга, когда вышли из буфета?
- Что сделали три друга, когда увидели, что поезд на Лондон медленно отходил от платформы?

- (viii) Кто кого пришёл провожать?
 (ix) Почему хохотал тот, который остался на платформе?
 (x) По вашему мнению, какими были эти друзья?

(b) Выберите антонимы к следующим словам:

- интересно -
 находить -
 снег -
 солнце -
 день -
 быстро -
 умный -
 богатый -
 далеко -
 твёрдый -

(ночь, медленно, глупый, скучно, близко, терять, мягкий, дождь, луна, бедный)

4. Выполните последующие задания.

(15 баллов)

පහතින් දී ඇති අභ්‍යාසය කරන්න.

(ලකුණු 15 යි)

பின்வரும் பயிற்சிகளைச் செய்க.

(15 புள்ளிகள்)

Perform the following exercise.

(15 marks)

I. Перепишите предложения, используя глаголы нужного вида. (10 баллов)

1. Когда преподаватель новую грамматику, мы начали делать упражнения (объяснять – объяснить).
2. Студенты весь урок, как они учились на родине (рассказывать – рассказать).
3. Каждый день Джон эту девушку в библиотеке (встречать – встретить).
4. Сегодня преподаватель нам, что скоро у нас начнутся экзамены (говорить – сказать).
5. Всю неделю мы программу для вечера (готовить – подготовить).
6. Вчера было очень жарко, поэтому я окно (открывать – открыть).
7. Когда преподаватель ошибки в диктанте, студенты писали новые слова (исправлять – исправить).
8. В пятницу мы наши тетради преподавателю (давать – дать).
9. Он упражнение и закрыл тетрадь (писать – написать).
10. Студенты уже стихи Омара Хаяма (учить – выучить).

II. Восстановите текст диалога: (05 баллов)

– Здравствуйте!

.....

– Вы студент?

.....

– А она?

.....

– Как вас зовут?

.....

– А её?

.....

– Откуда вы?

.....

– Это ваш класс?

.....

5. Переведите данный рассказ на сингальский / английский / тамильский язык. (15 баллов)

පහතින් දී ඇති කතාව සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

(ලකුණු 15 යි)

பின்வரும் கதையை சிங்களத்தில் / தமிழில் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்க.

(15 புள்ளிகள்)

Translate the following story into Sinhala / Tamil / English.

(15 marks)

I. - Здравствуйте. Позовите, пожалуйста, Виктора.

- Его нет дома. Он ушёл в магазин час назад.

- А когда он вернётся?

- Часов в 7.

II. - Ребята, что вы делаете в субботу?

- Ничего особенного. Может быть, пойдём на выставку. А что?

- Я хочу пригласить вас к себе в гости. У меня будет день рождения. Придёте?

- Конечно, придём. Спасибо.

III. - Лена, ты едешь на работу на автобусе?

- Нет, на метро. В автобусе очень много народа. А ты?

- У меня машина.

- Это хорошо. Мы с мужем тоже хотим купить машину.

IV. - Анна, ты учишься или работаешь?

- Учусь в институте. На историческом факультете.

- Тебе нравится история?

- Да, очень.

V. - Ты была на улице? Не знаешь, какая сегодня погода?

- Я ходила утром в магазин. На улице очень холодно, дождь.

- Да? Ну, ничего. По радио сказали, что завтра будет солнце.

- Будем надеяться.

Часть II / II කොටස / பகுதி II / Part II

Отвeтьте на один вопрос от второй части.

පහත සඳහන් ප්‍රශ්න දෙකෙන් එකකට පිළිතුරු සපයන්න.

பின்வரும் இரண்டு வினாக்களில் ஏதேனும் ஒன்றுக்கு விடை எழுதுக.

Answer one of the following two questions.

6. Опишите биографию и литературную деятельность Николая Васильевича Гоголя. (15 баллов)

රුසියානු ගත්කතුවර නිකොලායි වසිලියේවිච් ගෝගල්ගේ චරිතාපදානය ගැන සහ සාහිත්‍යය නිර්මාණ පිළිබඳ විස්තරයක් ලියන්න. (ලකුණු 15 යි)

ரஷ்ய எழுத்தாளரான நிக்கோலாய் வசிலேவிச் கோகலின் சுயசரிதையையும் இலக்கிய ஆக்கங்கள் பற்றியும் விவரிக்கുക. (15 புள்ளிகள்)

Describe biography and literary career of Nikolai Vasilievich Gogol. (15 marks)

7. Прочитайте ниже данные загадки. Угадайте кто они по профессии? Выберите правильный ответ. (15 баллов)

පහත දී ඇති තේරවිලි කියවන්න. ඒවායින් කියවෙන්නේ කුමන වෘත්තීකයින් ගැන ද? නිවැරදි පිළිතුර තෝරා ලියන්න. (ලකුණු 15 යි)

பின்வரும் புதிர்களை வாசிக்க. அவற்றுள் எந்த தொழில்வாண்மையாளர்களைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகின்றது? சரியான விடையைத் தெரிவுசெய்க. (15 புள்ளிகள்)

Read the following puzzles. Guess who they are by profession. Choose the right answer. (15 marks)

- i. Их работа – всех спасать, и, рискуя, помогать.
- ii. На работе он видит зубы, зубы, зубы...Он хорошо знает зубы. Он понимает, где хорошие зубы, а где плохие.
- iii. Работает в кафе, в ресторане, в столовой. Готовит еду, супы и мясо, салаты и торты.
- iv. Он миллионер, потом он бандит, потом он бизнесмен, потом он богатый, потом он бедный...
- v. Он играет в футбол. Или в баскетбол. Или в хоккей. Или в волейбол. Или в теннис.
- vi. Он работает в офисе. Коллеги говорят: "Да, босс...Хорошо, босс..." Деньги есть. Много проблем тоже есть. Очень много. Он много, много, очень много работает!
- vii. Его клиенты - хулиганы, бандиты и другие плохие люди. Он должен говорить, что они хорошие и ничего плохого не делали.
- viii. Он работает дома или в концертном зале, играет на музыкальном инструменте.
- ix. Выдает книги, журналы, заполняет каталог книг.
- x. Знает много языков, и перевести готов.

(повар, актёр, спортсмен, бизнесмен, адвокат, переводчик, стоматолог, музыкант, спасатель, библиотекарь)

* * *

83 - රුසියන් Russian 2018

Paper II

ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සැපයිය යුතුය. පළමුවන ප්‍රශ්නය අනිවාර්ය වන අතර දෙවන කොටසින් එක්

ප්‍රශ්නයකට පිළිතුරු සැපයිය යුතුය. (කාලය පැය 3) (ලකුණු 100)

Answer five questions including question number 01 and at least one question from the second part.
(Time 3 hours) (100 marks)

Ответьте на пять вопросов включая вопрос, номер один и один вопрос от второй части. (Время 3 ч.) (100 баллов)

Part/Часть 1

1. පහත දී ඇති මාතෘකාවලින් එකක් තෝරාගෙන සපයා ඇති තොරතුරු පදනම් කරගෙන රචනයක් ලියන්න. (වචන 150-200 පමණ අඩංගු වනසේ) (ලකුණු 40) නැතහොත් දී ඇති උපදෙස් අනුව ලිපියක් ලියන්න. (ලකුණු 40)

Write an essay selecting one of the topics given below using information provided below. (use about 150- 200 words) (40 marks) or write a letter following the given instructions. (40 marks)

Напишите сочинение, выбирая одну из тем, используя последующую информацию (около 150 –200 слов) (40 баллов) или напишите письмо по данным инструкциям. (40 баллов)

A). Сочинение на тему:**Моя Школа**

белое здание/ столовая/спортивный зал/ аудитория для занятий технологией/ жизнь в школе с утра до вечера/ кормят между уроками/ Сначала учеников младших классов, а потом старших/ медицинский кабинет/медсестра/

Занятия начинаются/ семь утра/ заканчиваются/ К новому учебному году/ ремонтируют новые стулья, столы/ Первого января школа пахнет/ встреча ребят первым звонком/

компьютерный класс/ информатики/ Кабинетов/ Уроки/ смена/ суббота и воскресенье/ спортзал/ футбол, баскетбол и волейбол/ хоккейная коробка/ бегают вокруг школы/ прыгают в длину /

кабинет физики и химии/ кабинет пения/ пианино/ учительница/занимаются в музыкальной школе/ Актный зал/ небольшая сцена/ мероприятия/ большая библиотека.

Для празднования Нового года/ ёлка/ делают игрушки/ развешивать на ёлке/

после окончания школы/ всегда вспоминать её/ приходить сюда/ ходить по школьным лестницам и коридорам/ вспоминать свои школьные годы/ самые лучшие годы жизни/

В). Письмо:

Read the following letter and write the reply letter.

Прочитайте последующее письмо и напишите ответное письмо.

සහතින් දී ඇති ලිපිය කියවා ඊට පිළිතුරු ලිපිය ලියන්න.

Привет Саша!

Я так занята сейчас, потому что я студент первого курса исторического факультета и факультета английского языка в Перадения Государственном Университете.

Я буду честна с тобой в этом письме. Сначала я так устала, но это так интересно учиться в университете. Это не как учеба в школе.

Ты спросишь меня, почему я выбрала этот университет. И так, это очень трудно понять, потому что я не знаю почему выбрала этот университет. Ты не поверишь мне, я знаю. Но я думаю, что это судьба.

Учеба в университете трудная, но у меня здесь есть новые друзья, новые знания и новые учителя. Наши преподаватели университета очень приятные и понимающие люди. Я думаю, что они классные люди в реальной жизни. Кроме того, все они очень хорошо знают свой предмет. Теперь ты думаешь, что это очень хорошее место, чтобы учиться. Нет! Потому что мы учимся в старом здании. Таким образом, это все так печально.

Я знаю, что мы чемпионы в футболе, но я не мальчик, так что это не интересно для меня, но я очень горжусь этим фактом. Также у нас есть много спортивных команд, но я не хочу заниматься спортом. Я хочу научиться йоге. Но у меня нет времени для этого, так что думаю, что я не смогу заняться йогой в этом году. Может, в следующем... так что увидим.

Так что, это не длинное письмо, я это знаю. Но ты знаешь, я не люблю писать письма к тебе, потому что я люблю тебя и хочу встретиться с тобой как только это будет возможно. Может быть, мы встретимся на следующей неделе? Что ты думаешь по этому поводу?

С любовью, Даша.

2. Представьте, что вы хотите рассказать своему новому другу, который только приехал в Коломбо, о городе в котором вы сейчас учитесь. Напишите ваше объяснение, опираясь на предложенный план. (15 баллов)

Imagine that you are going to tell your new friend who has just come to Colombo about the city you study in. Write the description that you are going to give him using the plan below. (15 marks)

ඔබ දැනට කොළඹ නගරයේ අධ්‍යාපනය ලබමින් සිටියි. අලුතින් එහි පැමිණීමේ මිතුරෙකුට එම නගරය පිළිබඳ විස්තර කිරීමට සිදුව ඇතැයි සිතන්න. පහත දී ඇති සැලැස්ම අනුව ඔබ ඔහුට ලබාදීමට අදහස් කරන විස්තරය ලියා දක්වන්න. (ලකුණු 15)

история города Коломбо

Коломбо- один из культурно-исторических центров Шри- Ланки

центр города Коломбо

промышленность Коломбо

Коломбо - образовательный центр

Коломбо и новый Порт Сити

Ваши любимые места в Коломбо

3. Прочитайте текст и ответьте на вопросы. (15 баллов)
Read the text and answer questions. (15 marks)

පේදය කියවා අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ලියන්න. (ලකුණු 15)

Последний поезд на Лондон

Три друга пришли на вокзал и спросили дежурного по вокзалу, когда отходит поезд на Лондон. – Поезда на Лондон идут каждый час, – сказал дежурный. – Следующий поезд на Лондон будет через час. – Ну, хорошо! – сказали друзья. – У нас есть время. Давайте пойдем в буфет и выпьем. Когда они вышли из буфета, поезд на Лондон уже ушел. – Ну, ничего! – сказали друзья. – Уедем на следующем поезде. А пока пойдем в буфет и еще выпьем. Но они опоздали и на следующий поезд, и дежурный им сказал: – Следующий поезд на Лондон будет последним. Не опаздывайте! Друзья снова пошли в буфет, а когда они вышли из буфета, поезд на Лондон медленно отходил от платформы. Они побежали за поездом. Двое из них вскочили в поезд на ходу, а один остался на платформе. Он долго смотрел на уходящий поезд, а потом начал хохотать. Дежурный по вокзалу подумал, что он сошел с ума, и спросил его: – Что с вами? Почему вы смеетесь?

– Вы видели тех парней, которые уехали в Лондон? Это я должен был уехать туда, а они пришли провожать меня.

а) Ответьте на вопросы:

- I. Что хотели узнать три друга на вокзале?
Они хотели узнать расписание поездов на Лондон.
- II. Согласно дежурному, когда будет следующий поезд на Лондон?
Следующий поезд на Лондон будет через час.
- III. Что случилось, когда они вышли из буфета?
Когда они вышли из буфета, поезд на Лондон уже ушел.
- IV. Что делали три друга пока ждали следующий поезд?
Они пошли в буфет.
- V. Успели ли три друга на следующий поезд? Почему?
Нет. Опоздали второй раз тоже.
- VI. Что увидели три друга, когда вышли из буфета?
Когда они вышли из буфета, то увидели, что поезд на Лондон медленно отходил от платформы.
- VII. Что сделали три друга, когда увидели, что поезд на Лондон медленно отходил от платформы?
Они побежали за поездом.
- VIII. Кто кого пришёл провожать?
Двое из друзей пришли провожать третьего.
- IX. Почему хохотал тот, который остался на платформе?
Потому что он должен был ехать в Лондон вместо его друзей.
- X. По вашему мнению, какими были эти друзья?
По моему мнению, эти друзья были пьяны(е).

b). Выберите антонимы к следующим словам:

интересно - скучнонаходить - терятьснег - дождьсолнце - лунадень - ночьбыстро - медленноумный - глупыйбогатый - бедныйдалеко - близкотвёрдый - мягкий

(ночь, медленно, глупый, скучно, близко, терять, мягкий, дождь, луна, бедный)

4. Выполните следующие задания. (15 баллов)

Perform following assignments. (15 marks)

පහතින් දී ඇති අභ්‍යාස කරන්න. (ලකුණු 15)

I. Перепишите предложения, используя глаголы нужного вида. (10 баллов)

1. Когда преподаватель объяснил новую грамматику, мы начали делать упражнения (объяснять – объяснить).
2. Студенты весь урок рассказывали, как они учились на родине (рассказывать – рассказать).
3. Каждый день Джон встречал эту девушку в библиотеке (встречать – встретить).
4. Сегодня преподаватель сказал нам, что скоро у нас начнутся экзамены (говорить – сказать).
5. Всю неделю мы готовили программу для вечера (готовить – подготовить).
6. Вчера было очень жарко, поэтому я открыть окно (открывать – открыть).
7. Когда преподаватель исправлял ошибки в диктанте, студенты писали новые слова (исправлять – исправить).
8. В пятницу мы дали наши тетради преподавателю (давать – дать).
9. Он написал упражнение и закрыл тетрадь (писать – написать).
10. Студенты уже выучили стихи Омара Хаяма (учить – выучить).

II. Восстановите текст диалога: (05 баллов)

– Здравствуйте!

Здравствуйте!

– Вы студент?

Да.

– А она?

И она тоже студентка.

– Как Вас зовут?

Иван.

– А её?

Мария

– Откуда вы?

Мы из Москвы.

– Это ваш класс?

Да/нет.

5. Translate given dialogues into Sinhala/English/Tamil. (15 marks)

Переведите данные диалоги на сингальский/английский/тамилский язык.

(15 баллов)

දී ඇති දෙබස් සිංහල/ඉංග්‍රීසි /දෙමළ භාෂාවට නවත්න.

(ලකුණු 15)

I. - Здравствуйте. Позовите, пожалуйста, Виктора.

- Его нет дома. Он ушёл в магазин час назад.

- А когда он вернётся?

- Часов в 7.

- *Hello. Please, call Victor.*

- *He is not at home. He left the store an hour ago.*

- *When will he be back?*

- *At 7 o'clock.*

II.- Ребята, что вы делаете в субботу?

- Ничего особенного. Может быть, пойдём на выставку. А что?
- Я хочу пригласить вас к себе в гости. У меня будет день рождения. Придёте?
- Конечно, придём. Спасибо.
- *What are you guys doing on Saturday?*
- *Nothing special. Maybe we'll go to the exhibition. Why?*
- *I want to invite you to my house. It's my birthday. Come?*
- *Sure we will. Thanks.*

III.- Лена, ты едешь на работу на автобусе?

- Нет, на метро. В автобусе очень много народа. А ты?
- У меня машина.
- Это хорошо. Мы с мужем тоже хотим купить машину.
- *Lena, do you take the bus to work?*
- *No, on the subway. The bus is very crowded. What about you?*
- *I have a car.*
- *That's good. My husband and I also want to buy a car.*

IV.- Анна, ты учишься или работаешь?

- Учусь в институте. На историческом факультете.
- Тебе нравится история?
- Да, очень.
- *Anna, are you studying or working?*
- *Study at Institute. In the history Faculty.*
- *Do you like history? -Yes, very.*

V. - Ты была на улице? Не знаешь, какая сегодня погода?

- Я ходила утром в магазин. На улице очень холодно, дождь.

- Да? Ну, ничего. По радио сказали, что завтра будет солнце.

- Будем надеяться.

- *Were you outside? Don't you know what the weather is today?*

- *I went to the store this morning. It's very cold outside, it's raining.*

- *Yes? Well, nothing. The radio said it would be Sunny tomorrow.*

- *Let's hope.*

Part 2 /Часть 2/ 2 වන කොටස

Ответьте на один вопрос из второй части.

Answer one question from part two.

දෙවන කොටසින් එක ප්‍රශ්නයකට පිළිතුරු ලියන්න.

6. Опишите биографию и литературную деятельность Николая Васильевича Гоголя. (15 баллов)

Describe biography and literary career of Nikolai Vasilievich Gogol. (15 marks)

ශ්‍රේෂ්ඨ රුසියානු ගත්කතුවර නිකොලායි වසිලියෙවිච් ගොගොල්ගේ චරිතාපදානය ගැන සහ සාහිත්‍යය නිර්මාණ පිළිබඳ විස්තරයක් ලියන්න. (ලකුණු 15)

7. Прочитайте ниже данные загадки. Угадайте кто они по профессии? Выберите правильный ответ. (15 баллов)

Read the following puzzles. Guess who they are by profession? Choose the right answer.. (15 marks)

පහත දී ඇති කේරවලි කියවන්න. ඒවායින් කියැවෙන්නේ කුමන වෘත්තිකයින් ගැන ද? නිවැරදි පිළිතුරු තෝරා ලියන්න. (ලකුණු 15)

i. Их работа – всех спасать, и, рискуя, помогать. спасатель

ii. На работе он видит зубы, зубы, зубы...Он хорошо знает зубы. Он понимает, где хорошие зубы, а где плохие.

СТОМАТОЛОГ

- iii. Работает в кафе, в ресторане, в столовой. Готовит еду, супы и мясо, салаты и торты.
повар
- iv. Он милиционер, потом он бандит, потом он бизнесмен, потом он богатый, потом он бедный...
актёр
- v. Он играет в футбол. Или в баскетбол. Или в хоккей. Или в волейбол. Или в теннис...
спортсмен
- vi. Он работает в офисе. Коллеги говорят: "Да, босс...Хорошо, босс..." Деньги есть. Много проблем тоже есть. Очень много. Он много, много, очень много работает!
бизнесмен
- vii. Его клиенты - хулиганы, бандиты и другие плохие люди. Он должен говорить, что они хорошие и ничего плохого не делали.
адвокат
- viii. Он работает дома или в концертном зале, играет на музыкальном инструменте.
музыкант
- ix. Выдает книги, журналы, заполняет книг каталог. библиотекарь
- x. Знает много языков, и перевести готов. переводчик
- (повар, актёр, спортсмен, бизнесмен, адвокат, переводчик, стоматолог, музыкант, спасатель, библиотекарь)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24